

## Odontología 17 Recepten schrijven



- Formele en juridische vereisten voor het voorschrijven
- Geef de gebruikelijke medicatie aan die in de tandheelkunde wordt gebruikt, afhankelijk van het klinische scenario.
- Leg de doseringen en contra-indicaties uit aan de patiënt.

<b>Doliprane</b>	<i>(Doliprane)</i>	<b>De wijze van toediening</b>	<i>(La vía de administración)</i>
<b>Clamoxyl</b>	<i>(Clamoxyl)</i>	<b>De QSP (voldoende hoeveelheid voor)</b>	<i>(QSP (cantidad suficiente para))</i>
<b>(amoxicilline)</b>	<i>(amoxicilina)</i>	<b>Het RPPS (gedeeld register van zorgprofessionals)</b>	<i>(RPPS (registro compartido de profesionales sanitarios))</i>
<b>Dalacine</b>	<i>(Dalacine)</i>	<b>De handtekening</b>	<i>(La firma)</i>
<b>(Clindamycine)</b>	<i>(clindamicina)</i>	<b>Een recept uitschrijven</b>	<i>(Prescribir una receta)</i>
<b>De tablet</b>	<i>(La tableta)</i>	<b>Niet overschrijden</b>	<i>(No superar)</i>
<b>De capsule</b>	<i>(La cápsula)</i>	<b>Zwanger</b>	<i>(Embarazada)</i>
<b>De bijwerkingen</b>	<i>(Los efectos secundarios)</i>		
<b>De allergieën controleren</b>	<i>(Comprobar las alergias)</i>		
<b>De dosering</b>	<i>(La dosificación)</i>		

## 1. Ejercicios

### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| a. Een recept uitschrijven   | 1. hoeveelheid per keer           |
| b. De dosering               | 2. een recept maken               |
| c. De wijze van toediening   | 3. kijken of iemand allergisch is |
| d. De allergieën controleren | 4. hoe u het moet innemen         |

a-2 b-1 c-4 d-3 e-?



### 2. Breve instrucción práctica: redactar una receta (dentista) (Audio disponible en la aplicación)

**Rellena los huecos:** amoxicilline, zwangere, dosering, handtekening, allergieën, Doliprane, toediening, clindamycine, recept

In onze tandartspraktijk schrijven we recepten meestal digitaal. Controleer altijd eerst de naam en het adres van de patiënt en vraag naar \_\_\_\_\_. Noteer per \_\_\_\_\_ maar één medicijn. Schrijf de \_\_\_\_\_ duidelijk op: hoeveel per keer, hoe vaak per dag en wat de maximale dosering per 24 uur is. Bij twijfel: overleg met de apotheek.

We gebruiken vaak pijnstilling, zoals paracetamol (bijv. \_\_\_\_\_), en bij een infectie soms \_\_\_\_\_. Bij een penicilline-allergie is \_\_\_\_\_ een alternatief. Zet ook de wijze van \_\_\_\_\_ erbij, bijvoorbeeld "innemen met water" of "na de maaltijd". Controleer extra bij \_\_\_\_\_ patiënten. Het recept is pas geldig met een volledige \_\_\_\_\_ van de voorschrijver.

*En nuestra consulta dental solemos redactar las recetas de forma digital. Compruebe siempre primero el nombre y la dirección del paciente y pregunte por alergias. Anote en cada receta un único medicamento. Escriba la dosificación de forma clara: cuánto por toma, cuántas veces al día y cuál es la dosis máxima en 24 horas. En caso de duda, consulte con la farmacia.*

*A menudo utilizamos analgésicos, como paracetamol (p. ej. Doliprane), y ante una infección a veces amoxicilina. Si hay alergia a la penicilina, la clindamicina es una alternativa. Indique también la vía de administración, por ejemplo "tomar con agua" o "después de la comida". Compruebe con especial atención a las pacientes embarazadas. La receta solo es válida con la firma completa del prescriptor.*

1. Welke drie zaken moet je volgens de tekst altijd controleren of opschrijven voordat je een recept geeft?

---

**3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.**

- De tandarts controleert eerst allergieën en zwangerschap voordat ze een medicijn kiest.
- De patiënt krijgt Doliprane omdat ze allergisch is voor penicilline.
- Op het recept zet de tandarts zowel haar handtekening als het RPPS-nummer.

**Verdadero Falso**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



**4. Elige la solución correcta**

1. Ik \_\_\_\_\_ altijd eerst of u allergisch bent voor amoxicilline. *(Primero siempre compruebo si usted es alérgico a la amoxicilina.)*  
 a. controleren      b. controleer      c. controleert      d. gecontroleerd
  2. De tandarts \_\_\_\_\_ een recept uit en zet daarna zijn handtekening. *(El dentista expide una receta y luego firma.)*  
 a. schreven      b. schrijven      c. schrijft      d. schrijf
  3. U \_\_\_\_\_ drie keer per dag één tablet Doliprane; overschrijd de dosering niet. *(Tome una tableta de Doliprane tres veces al día; no exceda la dosis.)*  
 a. nemen      b. neem      c. nam      d. neemt
1. controleer 2. schrijft 3. neemt

**5. Juego de roles: Completa los diálogos**

**a. Antibioticum na kiesontsteking**

**Tandarts (vrouw):** *Ik schrijf een recept uit voor Clamoxyl, dat is amoxicilline; bent u allergisch voor penicilline?*  
*(Le voy a dar una receta para Clamoxyl, que es amoxicilina; ¿es usted alérgico a la penicilina?)*

**Patiënt (man):** 1. \_\_\_\_\_

**Tandarts (vrouw):** *Dan krijgt u Dalacine, clindamycine, in capsules: één capsule drie keer per dag, en u mag de dosering niet overschrijden.*  
*(En ese caso le doy Dalacine, clindamicina, en cápsulas: una cápsula tres veces al día, y no debe exceder la dosis indicada.)*

**Patiënt (man):** 2. \_\_\_\_\_

**b. Pijnstilling en zwangerschap**

**Assistente (vrouw):** 3. \_\_\_\_\_

**Patiënt (vrouw):** *Ja, ik ben drie maanden zwanger.*  
*(Sí, estoy de tres meses.)*

**Assistente (vrouw):** 4. \_\_\_\_\_

**Patiënt (vrouw):** *Goed, staat de handtekening en het RPPS-nummer op het recept voor de apotheek?*  
*(Bien, ¿figuran la firma y el número RPPS en la receta para la farmacia?)*



**Respuestas de ejemplo:**

1. Ja, ik krijg dan uitslag. Is er een alternatief? 2. Oké, en welke bijwerkingen kan ik verwachten? 3. De tandarts schrijft Doliprane in tabletten voor; bent u zwanger of denkt u zwanger te zijn? 4. Volg precies de dosering op het recept: innemen met water en niet meer nemen dan aangegeven; let ook op bijwerkingen zoals maagklachten.

**6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.**

*Ik schrijf ... voor, dus neem ... / Neem één tablet/capsule ... keer per dag, niet overschrijden. / Heeft u allergieën of bent u zwanger?*

1. U schrijft na een tandextractie een recept: welke medicatie kiest u en hoe legt u kort de dosering en wijze van toediening uit aan de patiënt?

2. Wat vraagt u de patiënt voordat u een antibioticum voorschrijft (bijvoorbeeld over allergieën of zwangerschap) en wat doet u als er een allergie is?

**7. Correo electrónico (interno, clínica dental)**

**Onderwerp:** Recept + uitleg voor mevrouw De Jong (vanmiddag)

Hoi dokter,

Mevrouw De Jong heeft veel pijn door een ontstoken kies. Ze vraagt of we vandaag een **recept** kunnen maken voor pijnstilling en eventueel antibiotica. Ze zei dat ze misschien **zwanger** is en dat ze ooit een **allergie** had, maar ze weet niet meer waarvoor.

Kun jij aangeven wat je wilt voorschrijven en wat ik aan haar moet uitleggen over **dosering** en mogelijke **bijwerkingen**?

Groet, Sanne (assistent)



**Escribe una respuesta adecuada:** *Ik schrijf een recept uit voor ... met de dosering: ... / Kunt u uw allergieën bevestigen, vooral voor penicilline/amoxicilline? / Let op: niet overschrijden en neem contact op bij bijwerkingen.*

---



---



---